



HELDUEN HITZA

BERRIAK

2. HAUSNARKETA PROZESUA

2º PROCESO DE REFLEXIÓN



SIÉNTELO
TUYO
Participa

GUK
GEUK
*Erahakiko
dugu*

*Aurrera
begira*

URTE BERRI ON
2024



Paseo de Aiete nº85
Edificio Topaleku
20009-Donostia
Tel: 943 46 76 65
info@helduenhitza.com
www.helduenhitza.com

REVISTA HELDUEN HITZA BERRIAK D.L. SS-760-2010

Aldizkariaren ekipoa:
Juan Ignacio Aizpurua
(koordinatzailea)
Gema Artola
María José Arcauz
María Sánchez
Isabel Mardones

Argazki Kolaboratzaileak:

Comisiones
Juan Ignacio Aizpurua
Fernando de Bustos

Diseinua, inprimaketa eta banaketa:

Gureak Marketing (Donostia)

Helduen Hitza no se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradoras y colaboradores en esta publicación.

AURKIBIDEA ÍNDICE



- 3** EDITORIALA
EDITORIAL
- 4 - 5** OHIKO BATZARRAREN LABURPENA
ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA
- 6 - 7** 2GEN. GOGOETA PROZESUA
2º PROCESO DE REFLEXIÓN
- 8-9** IKASTURTE BERRIA HASITA
COMENZANDO UN NUEVO CURSO
- 10** BATZORDEAK – ALDIZKARIA ETA WEBGUNEA
COMISIONES – REVISTA Y PÁGINA WEB
- 11** ANTZERKI TAILERRA
TALLER DE TEATRO
- 12 - 13** GUADALAJARAKO ETA BARAKALDOKO BIDAIA
VIAJE A GUADALAJARA Y BARACALDO
- 14 -15** URTE AMAIERAKO EKITALDIK ETA ARGAZKI LEHIAKETA
ACTOS DE FIN DE AÑO Y CONCURSO DE FOTOGRAFÍA
- 16** ELKARRIZKETA JOSE MARI ALBISURI
ENTREVISTA A JOSÉ MARI ALBISU



2023. urtea igaro da, eta Elkartean gertatu diren gai garrantzitsuenen berrikuspena egin behar da.

Ziur asko 2023a Elkartearen oroimenean geratuko da, gure XX. urteurrenaren urtea delako, ilusio handiz ospatu duguna, Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan egindako ekitaldiarekin eta ikasturtean zehar egin diren beste jarduera batzuekin, hala nola “Bidezidor eguna”, ibilketa, jolasak eta bazkaria Gaztelun.

Lankidetzeta eta elkarre-boluntariotza ildo beretik doa “Donostia Kultur” erakundearekin hitzarmena sinatzea, udal liburutegien eta mugitzeko zailtasunak dituzten erabiltzaileen arteko liburuen maileguan bitartekaritza egiteko.

Elkartek jarduera berriekin aurrera egiten du, bazkide kopurua nabarmen hazten ari da azken urteotan, eta gaur egun zazpiehun eta berrogeita hamar inguru dira.

Hazkunde hori oso positiboa dela uste dugu, baina kudeatzeko zailtasun batzuk ere sortzen ditu, eta ez dator bat bazkideen inplikazio handiagoarekin; izan ere, Euskara Batzordea desagertzeko arriskuan dago, errelebo faltagatik.

Kezkatzen gaituen beste gai bat diruzaintzaren kudeaketaren egoera da. Bazkideak gehitzeak gainkarga dakar jarduerengatiko kobrantzen kudeaketan, hizlariei, hornitzaileei eta abarri egindako ordainketetan, eta diruzainaren figurak zentralizatuak eta bere gain hartuak izan dira.

Horiek guztiek Helduen Hitza-ri eman nahi diogun norabidea planteatzea eragiten dute, eta horregatik, duela hilabete batzuk “Bat Bi eta Hiru” aholkularitza-entresara jotzea planteatu zen,

“Hausnarketa-prozesu” parte-hartzailea egiteko, 2019an egin zen bezala, Elkarteari bultzada handia eman ziona.

Prozesu hau abian da, eta lehen faseetan Zuzendaritza Batzordea eta Batzorde desberdinetako kideak inplikatu dira.
Urtarrilean hasiko da bazkideen parte-hartze fasea.

Ezin dugu azpimarratu gabe utzi prozesu honetan parte hartzearen garrantzia; izan ere, Elkartea oinarri on batean oinarritzen ez bada, arazoak kroniko bihur daitezke eta hainbeste urtetan zehar Helduen Hitza adinekoentzat erreferente izan dadin lortzeko lan egin duten hainbeste pertsonaren lana zapuztu.

ZUZENDARITZA BATZORDEA

El año 2023 ha pasado y toca hacer una revisión de las cuestiones más importantes que han ocurrido en la Asociación.

Probablemente este ejercicio quedará en la Memoria de la Asociación por ser el año de nuestro XX Aniversario, que hemos celebrado con gran ilusión con el acto realizado en el Salón de Plenos del Ayuntamiento y otras actividades que se han venido realizando a lo largo del curso como el “Día del Senderista”.

Se ha firmado un Convenio con “Donostia Kultura” para la intermediación en el préstamo de libros entre las Bibliotecas Municipales y los usuarios (personas socias de Helduen Hitza con dificultades para desplazarse).

La Asociación progresa con nuevas actividades. El número de socios va creciendo en los últimos años de manera importante, siendo actualmente próximo a los setecientos cincuenta.

Este crecimiento entendemos que es muy positivo, pero también genera algunas dificultades de gestión y ello no se corresponde con una mayor implicación de los socios, hasta el punto de que la Comisión de Euskera está en riesgo de desaparecer por falta de relevo.

Otra de las cuestiones que nos preocupa es la situación de los trámites que debe realizar la tesorería. El aumento de socios conlleva una sobrecarga en la gestión de los cobros por actividades, pagos a ponentes, proveedores etc., que han sido centralizados y asumidos por la figura del Tesorero.

Todas estas cuestiones hacen que nos planteemos el rumbo que queremos darle a Helduen Hitza. Por esta razón se planteó hace unos meses recurrir a la consultora “Bat Bi eta Hiru” para realizar un **“Proceso de reflexión”, participativo** con el lema **“Siéntelo tuyo”**, tal y como se hizo en el año 2019 y que supuso un gran impulso a la Asociación.

Este proceso ya está en marcha, y en las primeras fases se han implicado la Junta Directiva y los miembros de las Comisiones.
En el mes de enero se iniciará la fase de participación de los socios.

No podemos dejar de insistir en la importancia de participar en este proceso ya que, si la Asociación no se sustenta sobre una buena base, los problemas pueden cronificarse y dar al traste con la labor de tantas personas que durante muchos años han trabajado para conseguir que Helduen Hitza sea un referente para las personas mayores.

LA JUNTA DIRECTIVA



OHIKO BATZARRAREN LABURPENA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Azaroaren 2an, 10:30ean eta bigarren deialdian, 2023ko azken hiru hilabeteak dagokion Ohiko Batzarra egin zen. 62 bazkide bertaratu ziren eta 8k botoa eskuordetu zuten.

Gai-zerrendako puntu hauek aztertu ziren:

1. 2023KO APIRILAREN 19AN EGINDAKO BATZARRAREN AKTA ONESTEA

Erabaki garrantzitsuenak aipatu ziren: 2022ko kontuak onartzea, 2023ko aurrekontua onartzea, eta Zuzendaritza Batzordearen izendapen berriak onartzea. XX. urteurrenaren ospakizunaren berri eman zuen. Kargua uzten duen lehendakariak (José M.^a Elberdin) hausnarketa sakona egin zuen Helduen Hitza-ren egoerari buruz.

2. 2023-2024 IKASTURTERAKO JARDUEREN PROGRAMAZIOAREN AURKEZPENA

Lehendakariak ohar labur bat egin zuen 2023-2024 ikasturterako programatu diren jarduerak guztiez. Hiru bloke aurkeztu ziren. Mantentzen diren jarduerak, finkatzen diren jarduerak eta jarduerak berriak (puntu hau aldizkari honetako beste artikuluko batean garatuko da).



3. GAI EKONOMIKOAK. Ignacio Villagrán diruzainak proposatuta:

- Aurtengo aurrekontua doitzera onartu zen, eta irailaren 30ean gutxieneko desbideratzeak izan ziren.
- 2024ko aurrekontuaren aurreproiektua onartu zen. Onartutako aurrekontu arruntarekin datorren ekitaldiko kudeaketari ekiteko, diruzainak proposamena aurkeztu zuen, 65.000 euroko gastu eta diru-sarrerengatik guztizko zenbatekoarekin, eta zifra horrek % 12,1 handitzen ditu 2023rako aurreikuspenak.

Elkartearen diru-sarrerei dagokienez, kuota igotzeko proposamena nabarmendu behar da: Urteko kuota 38 €-tan mantendu da 2012tik. Proposatutako igoera hori eguneratzeko beharri erantzuten dio, 2012-2024 aldian pentsioen batez besteko igoeraren arabera. Irizpide hori aplikatzearen ondorioz, 2024an legokiokkeen kuota 47 €igoko litzateke. Proposamenak 2024rako kuota 45 eurotan finkatzen du, ateratzen dena baino % 4,2 txikiagoa. Urteko kuota 2024ko urtarrean kobratuko da.

C. Diruzaintzaren berregituraketa berria onartu zen.

1. Diruzaintzako talde bat sortuta, idazkaria eta borondatez hala egin nahi duten bazkideak bertan sartuta.

2. Arloak eta zereginak berregituratzea:

- Kudeaketa ekonomiko-finantzariora:** diruzainaren ardurapean jarraituko du, eta hark honako hauek egingo ditu: aurrekontua: egitea eta jarraipena egitea, gastuen eta sarrerengatik kontrola, ordaintzen kudeaketa kontabilitate orokorra, banku-kontuen kudeaketa.
- Administrazio-kudeaketa:** idazkariak egingo du, eta honako hauek arduratuko dira: kobrantzak kudeatzea, erakundeetara dirulaguntzak eskatzea
- Jardueren kudeaketa ekonomikoa:** Diruzaintzak jardueren kudeaketa ekonomikoaz arduratzen jarraituko du, batzordeen lan-karga murrizteko helburuarekin.

D. 2024rako zehaztapenak: Diruzainaren erreleboa 2023aren amaieran gauzatu behar bazen ere, honek 2024ko apirilera arte jarraituko du. Egun horretara arte, harremanetan egongo gara lanpostua betetzeko profil egokiak dituzten bazkideekin

Hautagai batek ere diruzain kargua lortzen ez badu, apirileko batzarrean diruzaintzaren kudeaketa kanpora ateratzeko proposamen ekonomikoak aurkeztuko dira, eta, ondorioz, horrek sortuko duen ezohiko gastua finantzatzeko modua adostu beharko da.

GAURKO GAI ZERRENDA — ORDEN DEL DÍA	
1. 2023-04-19ko Ohiko Batzarraren Akta irakurtzea eta, hala badagokio, onartzea. (Webgunean argitaratuta dago).	1. Lectura y aprobación si procede del Acta de la Asamblea de 19-04-2023.
2. 2023-24 ikasturterako jardueren programazioa aurkezteak.	2. Presentación de Actividades del curso 2023-24
3. Gai ekonomikoak: a) 2023ko ekitaldirako aurrekontu-dokuntza aurkezteak eta, hala badagokio, onartzea. b) Diruzaintzaren berregituraketa c) 2024ko aurrekontuaren aurreproiektua aurkezteak eta onartzea Kuota soziala eguneratzea.	3. Temas económicos a) Presentación y aprobación en su caso, del ajuste presupuestario para el año 2023. b) Reestructuración de Tesorería. c) Presentación y aprobación del anteproyecto de Presupuesto del ejercicio 2024 Actualización de Cuota Social.
4. Zuzendaritza Batzordea berritzea. Kide berria izendatzea eta onartzea.	4. Renovación de Junta Directiva. Nombramiento de Nuevo Miembro
5. Zuzendaritza Batzordearen komunikazioak.	5. Comunicaciones de la Junta Directiva.
6. Galde-eskeak.	6. Ruegos y Preguntas

4. ZUZENDARITZA BATZORDEA BERRITZEA

Juan Mari Pérez izendatzea onartu zen, eta Zuzendaritza Batzordeko kide gisa onartu zuen, Konferentzia Batzordeko arduradun gisa.

5. LEHENDAKARITZAREN JAKINARAZPENAK

Lehendakariak ELKARTEAREN ORAINARI ETA ETORKIZUNARI BURUZKO HAUSNARKETA PROZESUA aurkeztu dio batzarrari, BAT BI eta HIRU aholkularitza-enpresaren laguntzarekin (puntu hori aldizkari honetako beste artikuluko batean garatuko da).

6. GALDE-ESKEAK. EZ DA ESKU-HARTZERIK EGITEN

Batzarra amaitu aurretik, presidenteak eskerrak eman dizkio MERTXE BERASAINI 10 urtez TOPALEKUKO idazkaritzan egindako lanagatik. Hemendik aurrera JOSE MARI ELBERDINEK ordezkatzeko du.



2GEN. GOGOETA PROZESUA 2º PROCESO DE REFLEXIÓN

Lehen Hausnarketa Prozesuan ezarri ziren helburuak aztertuz, azken lau urteotan Elkartearen garapenerako gida ezin hobeia izan direla esan dezakegu.

- **Bazkideen parte-hartze handia lortu da hainbat jardueratan.**
- **Estatutuak aldatu eta eguneratu dira, “mendiko klub” izaera barne.**
- **Komunikazio-eremu bat eta hainbat informazio-kanal sortu dira, hala nola webgunea eta arlo pribatua.**
- **Bazkide berriei harrera egiteko tailerrak antolatzen dira aldian-aldian**
- **Ikastaroen eta irteera kulturalen inskripzioen eta kobrantzen kudeaketa erraztu da.**
- **Jarduera berriak sortu dira eta Ongizate Emozionaleko batzordea sortu da.**
- **Lankidetzeta-hitzarmenak egin ditugu hainbat erakunde, elkarte eta erakunderekin, hala nola Donostiako Udalarekin (Plus 55, Donostia Kultura) edo Aldundiarekin (Adinberri-Hariak).**

Baina alderdi oso positiboak garatzen diren bezala, erronka berriak eta ezezagunak diren beste batzuk sortzen dira. Gai berri horien artean, batez ere aipatuko dugu bazkideen eta jardueren kopurua handitzeak lana handitzea dakarrela, bai jardueren antolatetari dagokionez, bai Diruzaintzaren kudeaketari dagokionez, bai jardueren matrikularen kostuaren eta prezioaren proportzionaltasunari dagokionez... Eta asko kezkatzen gaituen zerbait Zuzendaritza Batzorderako eta batzordeetarako errelebo falta da; puntu honetan agian zerbait ez gara ondo egiten ari...

Horregatik guztiagatik pentsatu genuen erantzunak aurkitu behar genituela, eta laguntzeko, zer hoberik BAT BI eta HIRUren profesionaltasunera jotzea baino, Lehen Gogoeta Prozesuan oso modu eraginkorrean ezagutu eta gidatu gintuztelako.

2GEN. GOGOETA PROZESUA HIRU FASETAN GARATUKO DA:

Lehen fasea: ORAINAREN EBALUAZIOA

Urrian hasi zen. Lehenengo bileren eta elkarrizketen ondoren, lanerako oinarrizko dokumentu bat sortu zen, eta bertan Elkartearen egungo errealitateari buruzko lehen inpresio bat jaso nahi zen.

Zirriborro hori egin ondoren, lehenengo bileran (tailerra) Zuzendaritza Batzordearekin kontrastatu zen, eta gutako bakoitzaren funtzioei, batzordeen egituraketari, bakoitzaren kide kopuruari, inongo batzordetan sartu gabeko jardueri eta abarri buruzko hainbat gai planteatu zizkiguten.

Informazio horrekin guztiarekin dokumentu oso bat sortu zen, Helduen Hitza-ren egitura osoa, batzordeak eta jarduerak islatzen dituen, bakoitzaren arduradunekin batera.

Dokumentuan, halaber, honako hauei buruzko balorazioak jasotzen dira: Batzarra (garapen parte-hartzailea), erakunde publikoekiko eta antzeko erakundeekiko harremanak (parte-hartze instituzionala), bazkidearen motibazioa (inplikazio soziala), hausnarketa sakonagoa eta ondorengo aktibazio-ekintzak beharko dituztenak.

Lehen fase hau amaituta dago.

Bigarren fasea: ORAINAREN KONTRASTEAK

“Ama” dokumentua egin ondoren, batzordeetan eta lantaldeetan parte hartzen duten pertsonekin kontrastatuko da.

Horretarako, inkesta bat egingo zaie batzordeei, eta dokumentu nagusiari zuzentzeko aurkezteko aukera emango zaie.

Fase hori osatzeko, parte hartzeko tailer bat egingo da batzordeekin eta Zuzendaritza Batzordearekin.

Fase hori urtarilaren erdialdera osatuko da.

Hirugarren fasea: ORAINA BALIOZKOTZEA ETA ETORKIZUNARI BURUZKO GOGOETA

Fase honetan, Helduen Hitza komunitate osora joko dugu, oraina **modu partekatuan “baliozkotzeko”**, bi momenturen bidez:

- Inkesta urtarilaren amaiera aldera helaraziko zaie bazkide guztiei, aldeztetik sortutako proposamenekin.
- Emaizak jaso ondoren, parte-hartzaile guztiak bateratzeko **tailer bat egingo da**, aurrerapen egokirako garrantzitsuentzat jotzen diren etorkizuneko proposamenei buruz.

Ezarri dugun egutegiaren arabera, azken tailer hori martxoaren 8an egingo litzateke. Azken dokumentua, ateratako ondorioekin, bazkide guztiei aurkeztuko zaie, bilera espezifiko batean edo apirileko batzarrean.

Une honetan, aldaketa batzuei aurre egin beharko diegu Helduen Hitza sortzen diren **egoera berrietara egokitzeko**, eta Gogoeta Prozesu honen baitan dago, neurri handi batean, erronkaz betetako etorkizun baterantz aurrera egiten lagunduko diguten erantzunak aurkitzea.



Repasando los objetivos que se marcaron en el I Proceso de Reflexión, podemos considerar que han sido una guía perfecta para el desarrollo de la Asociación en estos últimos cuatro años.

- **Se ha logrado una alta participación de los socios en las diferentes actividades,**
- **Se han modificado y actualizado los Estatutos incluyendo la condición de “club de montaña”,**
- **Se ha creado un área de comunicación y diferentes canales de información como la Web y el área privada,**
- **Se organizan periódicamente, talleres de acogida a las nuevas personas socias**
- **Se ha facilitado la gestión de inscripciones y cobros de cursos y de salidas culturales**
- **Se han generado nuevas actividades y se ha creado la comisión de Bienestar Emocional.**
- **Hemos llegado a acuerdos de colaboración con diferentes entidades, asociaciones e instituciones como el Ayuntamiento (Plus 55, Donostia Kultura), o la Diputación (Adinberri-Hariak).**

Pero tal y como se desarrollan aspectos muy positivos, surgen otros que constituyen nuevos retos e incógnitas, Entre estas nuevas cuestiones señalaremos principalmente que el aumento del número de socios y de actividades, conlleva un aumento de trabajo, tanto desde el punto de vista de la organización de las actividades como de la gestión de Tesorería o la proporcionalidad de coste y precio de matrícula de las diferentes actividades...

Y algo que nos preocupa mucho es la falta de relevos para la Junta Directiva y las diferentes comisiones; en este punto quizás algo no estamos haciendo bien...

Por todo ello pensamos que era necesario encontrar respuestas, y para ayudarnos, qué mejor que acudir a la profesionalidad de BAT BI eta HIRU que ya nos habían guiado de forma muy eficaz en el I Proceso de Reflexión.

EL 2º PROCESO DE REFLEXIÓN SE VA A DESARROLLAR EN TRES FASES:

Primera fase: EVALUACIÓN DEL PRESENTE

Se inició el mes de octubre. Tras las primeras reuniones y entrevistas se generó un documento base de trabajo en donde se quería recoger una primera impresión sobre cuál es la realidad actual de la Asociación

Una vez elaborado ese borrador, se contrastó, en una primera reunión(taller), con la Junta Directiva en la que nos plantearon una serie de cuestiones sobre las funciones de cada uno de nosotros, la estructuración de las Comisiones, el número de miembros de cada una, las actividades no incluidas en ninguna comisión, etc.

Con toda esta información se creó un documento completo que refleja toda la estructura de Helduen Hitza, las comisiones y actividades junto con las personas responsables de cada una de ellas.

El documento también recoge valoraciones sobre: La Asamblea (desarrollo participativo), las relaciones con entidades públicas y entidades similares (participación institucional), la motivación de la persona socia (implicación social), que van a necesitar de una reflexión más profunda y posteriores acciones de activación.

Esta primera fase ya está concluida.

Segunda fase: CONTRASTE DEL PRESENTE

Una vez elaborado el documento “madre”, este será contrastado con las personas que participan en las diferentes comisiones y equipos de trabajo.

Para ello se pasará una encuesta a las Comisiones y se dará a estas la posibilidad de presentar enmiendas al documento principal

Esta fase se completará con la realización de un taller participativo con las Comisiones y la Junta Directiva.

La misma se completará hacia mediados del mes de enero.

Tercera fase: VALIDACIÓN DEL PRESENTE y REFLEXIÓN DEL FUTURO

En esta fase nos dirigiremos a toda la Comunidad de Helduen Hitza, para realizar una **“Validación” del presente de manera compartida** en dos momentos:

- Una encuesta que se hará llegar a todas las personas socias hacia finales de enero con las propuestas que han sido creadas previamente
- Una vez recogidos los resultados, se realizará un **taller de puesta en común** de todos los participantes sobre aquellas propuestas de futuro que se consideren más importantes para el correcto avance, implicación y futuro de nuestra Asociación

Según el calendario que nos hemos marcado, este último Taller se realizaría el día 8 de marzo. El documento final, con las conclusiones a las que se ha llegado, se presentará a todas las personas socias, bien en una reunión específica o bien en la Asamblea del mes de abril.

Nos encontramos en un momento en el que vamos a tener que **afrontar una serie de cambios para adaptarnos a las nuevas situaciones** que surgen en Helduen Hitza y de este Proceso de Reflexión depende en gran medida que podamos encontrar respuestas que nos ayuden a avanzar hacia un futuro lleno de retos.

IKASTURTE BERRIA HASITA COMENZANDO UN NUEVO CURSO

2gen. Gogoeta Prozesuan ezarritako helburuen artean daude, besteak beste, bazkideen partaidetza handitzea jardueretan, jarduera berriak sortzea eta entitate eta erakundeekin lankidetzan aritzea.

Horrela, ikastaro honetarako jardueretan izena eman duten pertsonen kopurua koadroan agertzen direnak dira.

HITZALDIAK	220	LITERATUR TAILERRA	11
HITZALDIAK EUSKARAZ	75	LITERATUR SOLASALDIAK	16
OSTEGUNETAKO FOROA	32	LITERATUR ULERMENA	18
IBILALDIAK	171	DANTZA LERROAN	44
MUSIKA ETA KANTU TAILERRA	31	ANTZERKI TAILERRA	23
LITERATUR SOLASALDIAK	50	ONGIZATE EMOZIONALA	25
EUSKERAZKO KLASEAK	26	FRANTSESEZ HITZ EGITEA	18

Zentzu horretan, ikasturte berriaren hasiera helburu horiekin bat datorrela ikusten dugu.

Horrela, Helduen Hitzan ibilbide oparoa duten jarduerak ditugu, hala nola Hitzaldiak, Literatur Jarduerak, Kultur Irteerak, Ibilaldiak eta Bidezidor kirola, Musika Tailerra, Antzerki Tailerra edo Euskarazko klaseak eta hitzaldiak.

Joan den ikasturtean hasi ziren beste jarduera batzuk sendotu egin dira, hala nola lineako dantza, hain harrera ona izan duena, non bi talde osatu diren, Ongizate emozionala, dagoeneko ikasturte osorako programatu dena, kolaborazio eta gai berriekin, eta "Solosalldiak", euskarazko literatur solosalldiak, mugikorarekin argazkilaritza ikastaro berriak programatzea espero dugu.

Baina agian berriena da aurten are gehiago zabaldu garelako Gipuzkoako Elkartera. Antzerki Taldearen bitartez, Eibarrera, "Coliseo" Antzokira joan gara **Estoy bien** antzezlanaren antzeztera, eta **Ikasten Elkartekoek** eibartarrak otsailen etorriko zaizkigu bisitan.



Gainera, **Plus 55 programaren** barruan, Donostiako Udalarekin lankidetzan aritu gara Literatur Lehiaketaren sari-banaketan, Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan, obra irabazleei lotutako "mikro antzerki" batekin.



Halaber, lankidetzara iraunkorra hasi da **Adinberriekin** eta **HARIAK** programarekin (nahi ez den bakardadeari heltzeko programa), hamalau minututan programa horren filosofia laburbiltzea lortzen duen beste "mikro antzerki" baten bidez; estreinaldia Kursaallean (ganbera-aretoan) egin zen, **Adinberri Hariak** Gabonetako II. Kontzertuaren barruan, eta Adinberri urtean zehar Gipuzkoako hainbat eskualdetan gaiari buruz antolatzen dituen sentsibilizazio-jardunaldietan ere antzetzuko da.

Lankidetzara eta elkarte-boluntarioritza ildo beretik doa **Donostia Kultur** erakundearekin sinatutako hitzarmena, udal liburutegiaren eta mugitzeko zailtasunak dituzten erabiltzaileen arteko liburuaren mailegu-bitartekaritzarako. Bazkide baten eta boluntario talde baten ekimenak ahalbidetu du abian jartzea, eta zorionak eman nahi dizkiegu haien ekimenagatik.



IKASTURTE BERRIA HASITA COMENZANDO UN NUEVO CURSO



Entre los objetivos marcados en el 2º Proceso de Reflexión, se encuentran, entre otros, el aumento de la participación de los socios en las diferentes actividades, la creación de nuevas actividades y la colaboración con entidades e instituciones.

Así el número de personas inscritas a las diferentes actividades para este curso, son las que se muestran en el cuadro.

CONFERENCIAS	220	TALLER DE NARRATIVA	11
CONFERENCIAS EN EUSKERA	75	LITERATURA SOLASALDIK	16
FORO DE LOS JUEVES	32	LITERATURA	18
IBILALDIK	171	BAILE EN LÍNEA	44
TALLER DE MÚSICA Y CANTO	31	TALLER DE TEATRO	23
TERTULIAS LITERARIAS	50	BIENESTAR EMOCIONAL	25
CLASES DE EUSKERA	26	CONVERSAR EN FRANCÉS	18

En ese sentido, vemos que este comienzo del nuevo curso está en línea con dichos objetivos. Así tenemos actividades que ya tienen un gran recorrido en Helduen Hitzza como las Conferencias, las Actividades Literarias, las Salidas Culturales, Ibilaldiak y Senderismo, el Taller de música, el Taller de Teatro o las clases y conferencias en Euskera.

MÁS DE 20 ACTIVIDADES DISTINTAS			
CONFERENCIAS	FORO de los JUEVES	MÚSICA y CANTO	
HITZALDIK	TERTULIAS LITERARIAS	BAILE en LÍNEA	
KLASEAK	TALLER de NARRATIVA	SALIDAS CULTURALES	TEATRO
SOLASALDIK	CERTAMEN LITERARIO	EVENTOS Y CELEBRACIONES	
SENDERISMO	T. LITERATURA en la Hª	REVISTA	WEB
IBILALDIK	T. FOTOGRAFÍA CON MÓVIL	T. BIENESTAR EMOCIONAL	
GUÍAS de SAN TELMO	GESTIÓN ECONÓMICA	ATENCIÓN al SOCIO	

Otras actividades que se iniciaron en el curso pasado se han consolidado, como el Baile en línea que ha tenido tanta aceptación que se han formado dos grupos, Bienestar emocional que ha programado ya para todo el curso, con nuevas colaboraciones y nuevos temas

y **Solasaldiak**, tertulias literarias en Euskera, también esperamos programar nuevos cursos de fotografía.



Pero quizá lo más novedoso es que en este año, nos hemos abierto aún más a la Sociedad Guipuzcoana. Por medio del Grupo de Teatro, nos hemos desplazado a Eibar, al Teatro **Coliseo** a representar la obra **Estoy bien**, en un intercambio con la **Asociación Ikasten**.

Se ha colaborado, también, con el Ayuntamiento de Donostia, dentro del **programa Plus 55**, en la entrega de premios de su certamen literario, celebrada en el Salón de plenos del Ayuntamiento con un “micro teatro” relacionado con las obras ganadoras.

Se ha iniciado también una colaboración permanente con **Adinberri**, y su programa **HARIAK** (programa dirigido al abordaje de la soledad no deseada) mediante otro “micro teatro” que en catorce minutos consigue resumir la filosofía de dicho programa; el estreno se realizó en el Kursaal (sala de cámara), dentro del **II Concierto de Navidad Adinberri Hariak**, y se representará también en las jornadas de sensibilización que sobre el tema, organiza Adinberri en diferentes comarcas guipuzcoanas.

En esta misma línea de colaboración y voluntariado asociativo, está la firma del Convenio con **Donostia Kultur** para la intermediación en el préstamo de libros entre las Bibliotecas Municipales y los usuarios con dificultades de movilidad, ha sido la iniciativa de una socia y de un grupo de voluntarias la que ha permitido ponerlo en marcha y a las que queremos felicitar.





BATZORDEAK – ALDIZKARIA ETA WEBGUNEA COMISIONES – REVISTA Y PÁGINA WEB

REVISTA HH BERRIAK

Tras una andadura de 14 años, hemos llegado a la publicación de este nuevo ejemplar de la revista. El objetivo siempre ha sido ser un medio de comunicación social, donde las personas socias y públicos de instituciones, bibliotecas y centros de cultura, puedan conocer las actividades y eventos que se han ido desarrollando desde las diferentes comisiones y por la propia Junta Directiva.

Se edita en dos formatos, en papel o en digital y con 16 páginas a color. Asimismo se procura que muchos contenidos sean en bilingüe.



La distribución en papel se envía a cada domicilio y la versión digital se dispone en la página web.

Se publican anualmente 3 números, coincidiendo con eventos importantes: Asambleas, Actos de Fin de curso o de Fin de Año, así como de viajes. Con todo ello se crea un fondo de Memoria Fotográfica.

Queremos destacar y dar las gracias, a las aportaciones de la Junta Directiva, así como las de personas socias a través de sus opiniones, bien en entrevistas personales o en la respuesta a las encuestas.

La comisión está compuesta por las siguientes personas: María José Arcauz, Gema Artola, Isabel Mardones, María Sánchez y Juan Ignacio Aizpurua, como coordinador.

PÁGINA WEB

La página web además de ser nuestro escaparate ante la sociedad, tiene una vocación informativa para las personas asociadas y pretende ser una herramienta que nos ayude en nuestra gestión diaria. Por eso está dividida en dos partes: **la pública** con un acceso libre y **la privada** que está reservada a las personas socias. Accedemos a ella con nuestra **cuenta de correo** y la **clave personal**. En esta área tenemos nuestro almacén de documentos (fotos, PDFs, vídeos) y la utilizamos para inscribirnos en las diferentes actividades. También tenemos el buzón de sugerencias desde donde podéis hacernos llegar vuestras opiniones. Os animamos a hacerlo.

En la cabecera de la página aparecen fotos sucesivas de nuestras actividades. A través de ellas se puede acceder a información suplementaria y a las últimas grabaciones (Celebraciones, coro, teatro...). También solemos poner enlaces que consideramos de interés para nuestro colectivo.

La **comisión** que mantiene la web actualizada y en “forma”, es transversal porque en ella están representantes del resto de las comisiones. Cada una de ellas nombra a una persona (s) que se encarga de poner al día su calendario de actividades. Hay una administradora general que coordina y forma, cuando es necesario, a los demás componentes. La página es, por supuesto, bilingüe y podemos navegar por ella en euskara y castellano.

HELDUEN HITZA

Perfil **castellano** euskara Cerrar sesión

Área Privada Sugerencias

Próximas Actividades

- 10-11-2023, 08:00 salida de senderismo BLANCOS y ROJOS — VERDES y AZULES
- 13-11-2023, 09:05 FICOPA-DOMINIO ABADIA-IRUN
- 14-11-2023, 10:15 Conferencia en TOPALEKUA. YANKO IRUIN. Todo en el vino es química
- 14-11-2023, 10:15 Conferencia en C.C. OKENDO. DAVID OTAEGI. Qué es eso del Big Data en Biociencia?
- 15-11-2023, 10:15 Conferencia en TOPALEKUA. MABEL MARIJUAN. Ciencia y Ética: una relación complicada
- 15-11-2023, 10:15 Conferencia en C.C. OKENDO. MARIA FERNANDEZ. ¿Qué nos ofrece la actividad +55?
- 15-11-2023, 16:30 CLASE TALLER DE NARRATIVA

Calendario

Noviembre 2023

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Anterior Siguinte



El año 2023 fue muy intenso. Se representó por triplicado la nueva obra **“ESTOY BIEN”**, escrita y dirigida por Cristina Torres. La primera, en los actos de fin de curso en el Centro Cultural de Lugaritz ante los socios de Helduen Hitzza. Nos aplaudieron mucho y lo agradecemos. Nos dio mucha moral. Posteriormente fuimos invitados por Plus 55, y en el Centro Cultural de Intxaurren, se volvió a representar la misma obra en octubre. En esta ocasión y con un público no tan incondicional, la representación volvió a entusiasmar al público asistente. El lleno fue absoluto y parte del público se quedó en la calle, una pena.

Posteriormente, y tras un acuerdo para realizar un intercambio cultural con la Asociación de Mayores de Eibar- **IKASTEN**, la misma obra se volvió a representar el día 26 de octubre en el Teatro Coliseo de dicha ciudad. La experiencia fue estupenda. Nos acogieron con cariño y el público volvió a responder con entusiasmo. Así que resultó un año plétórico de emociones. A eso hay que añadir la dificultad que supone montar la obra con dos grupos que conforman un total de 22 personas. Todo un **RETO**.

Al tratarse de un intercambio cultural y en contraprestación, el Taller de Teatro – **LA NOVENA**, la asociación eibarresa, actuará el próximo día 1 de febrero en C.C. Lugaritz, con la obra **SONRISAS Y RISAS**, a la cual se invita a los miembros de Helduen Hitzza.

2023. urtea oso bizia izan zen. Cristina Torresek idatzi eta zuzendutako **ESTOY BIEN** obra berria antzeztu zen, hiru aldiz. Lehena ikasturte amaierako ekitaldietan, Lugaritzeko Kultur Etxean, Helduen Hitzza-ko bazkideen aurrean. Txalo asko egin zizkiguten eta eskerrak eman genizkion. Ondoren, Plus 55ek gonbidatu gintuen eta Intxaurrendoko Kultur Etxean obra bera antzeztu zen berriro urrian. Oraingo honetan, betegarria erabatekoa izan zen, eta publikoaren zati bat kalean geratu zen, pena bat.

Ondoren, eta Eibarko Adinekoen Elkartearekin- **IKASTEN**-truke kultural bat egiteko akordio baten ondoren, urriaren 26an berriz antzeztu zen hiribildu horretako Coliseo Antzokian. Esperientzia bikaina izan zen. Maitasunez hartu gintuzten eta publikoak gogo biziz erantzun zuen. Beraz, ikusten duzuenetz, urte atsegina izan zen, eta, gainera bi talderen emanaldiarekin, guztira 22 pertsona osatzen dituztenak.

Kultur trukea denez eta ordainetan, elkarte honen Antzerki Tailerra – **LA NOVENA** – Lugaritz kultur etxean izango da otsailaren 1ean, **SONRISAS Y RISAS** antzeztanarekin. **Denak gonbidatuta zaudete.**





GUADALAJARAKO ETA BARAKALDOKO BIDAIA

VIAJE A GUADALAJARA Y BARACALDO

GUADALAJARAKO BIDAIA - 2023KO IRAILAREN 25-29

Oraingo honetan, iraileko irteerarako aukeratutako eremua Guadalajara probintzia izan da, nahiko ezezaguna dela eta interesa eman lezakeela ustez. Guadalajara hiriburutik, ostatu hartu genuen tokitik, irteera guztiak egin ziren. Iritsi ginen egunean, interes arkitektonikorik handiena Sevillanoko dukesaren panteoian eta Infantadoaren jauregi ospetsuan duen hiria zeharkatu genituen.



Hurrengo egunean Sigüenza eta Atienza bisitatu genituen, ondare handia duten eta laster UNESCOk Gizateriaren Ondare izendatuko dituen herri ederrak. Asteazkenean Brihuega ezagutzeko aukera izan genuen, labanda landatzeagatik ezaguna, baita bere alde zahar ikusgarria ere, eta Torija, Alcarriako atea bere gaztelu ikusgarriarekin.

Ostegunean, Herri Beltzak bisitatu genituen, eta bertako arbel bereizgarriko arkitektura eta paisaia zoragarria ikusi ahal izan genituen. Arratsaldean Hita zeharkatu genuen, Erdi Aroko airea duen herria.

Azkenik, eta itzulerako bidean, Aragoiko Molina bisitatu genuen, bere gaztelu eta historia ikusgarriagatik ezaguna. Guadalajarak asko harritu gintuen bere paisaia, historia eta ondareagatik. Izan ere, Manuel gidari bikainak eta Miguel txoferraren profesionaltasunak eragin handia izan zuten haren estimazioan.

VIAJE A GUADALAJARA - 25-29 SEPTIEMBRE 2023

En esta ocasión , la zona escogida para la salida de septiembre ha sido la provincia de Guadalajara por considerar que es bastante desconocida y podría ofrecer interés. Desde Guadalajara capital, donde nos alojamos, se realizaron todas las salidas.

El día de la llegada recorrimos la ciudad cuyo mayor interés arquitectónico reside en el panteón de la duquesa de Sevillano y el célebre palacio del Infantado. Al día siguiente visitamos Sigüenza y Atienza, preciosas localidades con gran patrimonio cultural y que pronto serán declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

El miércoles tuvimos oportunidad de conocer Brihuega, famosa por el cultivo de la lavanda, así como su impresionante casco viejo, y Torija, puerta de la Alcarria, con su imponente castillo.

El jueves visitamos los Pueblos Negros donde pudimos admirar su arquitectura en pizarra característica así como su espléndido paisaje. Por la tarde recorrimos Hita, localidad de aire medieval. Finalmente, y ya en el camino de vuelta, visitamos Molina de Aragón, famosa por su impresionante castillo e historia.

Guadalajara sorprendió muy favorablemente por sus paisajes, historia y patrimonio a cuyo aprecio contribuyó notablemente el magnífico guía arriacense que nos tocó, Manuel, y la profesionalidad del chófer, Miguel.





BARACALDO – LA ARBOLEDA: EL PATRIMONIO CULTURAL DE LA INDUSTRIALIZACIÓN DEL SIGLO XIX Y DE LA ACTIVIDAD MINERA DE LA ARBOLEDA. 16-11-2023

Esta salida cultural nos ha aproximado a los efectos de la revolución industrial de finales del siglo XIX en Barakaldo, así como a la actividad de la Zona Minera, concretamente en el entorno de La Arboleda.

Además realizamos una visita guiada a la colección de patrimonio industrial mueble Orkonera-Lutxana, que nos ha permitido descubrir, incluso recordar, maquinaria correspondiente a muy diferentes sectores como el agrícola, la imprenta, la actividad textil y las centrales eléctricas, así como determinados vehículos, bicicletas, motos e incluso camionetas de bomberos. Una selección de empresas históricas que han cesado en su actividad están representadas de muy diversas formas en esta interesante colección.

En Lutxana nos hemos acercado a los tres cargaderos de mineral ubicados en el paseo de la Ría y finalmente hemos visitado el edificio Ilgner, que fue una instalación de Altos Hornos de Bizkaia y que actualmente funciona como sede del Centro de Desarrollo Empresarial de la Margen Izquierda (CEDEM).

Para completar la salida hemos ido a La Arboleda (barrio de Trapagaran), declarado patrimonio cultural con la categoría de Conjunto Monumental y único ejemplo de pueblo minero existente en el País Vasco.



BARAKALDO – ZUGAZTIETA: XIX. MENDEKO INDUSTRIALIZAZIOAREN ETA ZUGAZTIETAKO MEATZARITZAREN KULTURA ONDAREA. 2023-11-16

Irteera kultural honek Barakaldon XIX. mende bukaerako industria-iraultza eta Zugaztietako meatze-jardueraren ondorioetara hurbiltzeko aukera eman digu. Horretaz gain, Orkonera-Lutxana, industria-ondare higigarriaren bildumako bisita gidatuak hainbat sektoreetako makinaria deskubritu eta gogorarazi digu, besteak beste, nekazaritza, imprenta, ehungintza eta zentral elektrikoak, baita ere garaiko hainbat ibilgailu, bizikleta, motor eta suhiltzaileen kamioneta. Iraganen jarduera izan duten hainbat enpresen lekukoak jasotzen dira bilduma interesgarri honetan.

Lutxanan itsasadarreko pasealekuan dauden hiru zamatokietara hurbildu gara eta azkenik Ilgner eraikina bisitatu dugu, Labe Garaien lantegia izan zen eta gaur egun berriz, Ezkerraldeko Enpresa Garapenerako Zentroaren (CEDEM) egoitza da. Irteera osatzeko Zugaztietara (Traparango auzoa) joan gara, kultura ondasun izendatua Monumentu-multzo sailkapenarekin eta Euskadiko meatze-herri bakarra.

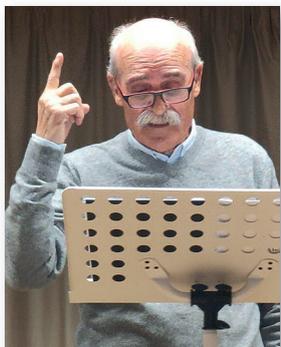




URTE AMAIERAKO EKITALDIAK, 2023-12-20

ACTOS DE FIN DE AÑO, EL 20-12-2023

En la Parroquia de Gurutxeaga y con un salón de actos, abarrotado de público, actuó de pregonero Enrique Cercadillo, que nos recitó las siguientes poesías:



Tu risa de Pablo Neruda.

El niño yuntero de Miguel Hernández.

TU VERDE SIEMPRE TAN VERDE, de Enrique Cercadillo

*Tu verde, Euskadi, tan verde,
pero siempre tan distinto,
se me ha metido en la sangre
como un encendido grito.*

*Me podré ausentar de ti,
irme a vivir al olvido
y hasta ponerme a cantar
otros verdes de otros sitios:
siempre tu verde tan verde,
pero siempre tan distinto,
será el verde que en mi voz
ponga su acento más vivo.*

*Que lo llevo de tal modo,
tan en mí se me ha metido,
que si muero y me llevan
al lugar de mis suspiros,
bajo su manto esmaltado
de playas y acantilados,
muerto seguiré cantando
tu verde, mi verde amigo.*

*Yo allí cantando tu verde,
verde el tuyo repetido
siempre en las aguas de un mar
siempre alegre y cristalino.*

*Tu verde, Euskadi, tu verde
ya para siempre conmigo,
dándole a mi voz aliento
y a mis penas dando olvido.*

Y El viejo y el sol de Vicente Alexandre.
Logró transmitirnos los sentimientos comprendidos en los poemas.

Eskerrik asko, Enrique!

A continuación, se procedió a la entrega del premio al ganador del I Concurso de Fotografía con móvil. En él habían participado 12 personas, que presentaron un total de 28 fotografías. Un jurado de la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa, dio como ganadora la foto **Museo San Telmo de regalo navideño** obra del socio **Juan Ignacio Aizpurua**, el cual recibió una gran ovación por su foto que ha servido para la tarjeta de felicitación navideña.



Posteriormente nuestro Coro de la mano de la directora Sara Varas, nos deleitó con varias canciones, de diferentes ritmos y entonaciones. Cantaron las siguientes: **AMAREN BESOETAN** de Sorotan Bele, **MARIZÁPALOS**, anónimo XVI, **LA VIDA ES UN CARNAVAL** de Celia Cruz, **ME-SÍAS SARRITAN** de B. de Ercilla y para

terminar, algo inolvidable en estas fechas navideñas, el **HATOR, HATOR MUTIL ETXERA** de **Jesús Guridi**, con la participación de los asistentes. Todo el público agradeció de manera importante, el trabajo y la dedicación de nuestras coralistas, con fuertes y prolongados aplausos.

Al finalizar, nuestra presidenta deseó a los asistentes una Felices Fiestas y terminó dando las gracias a todos por asistir al acto. Fue un momento entrañable.

A la salida hicimos una foto en el acceso a la parroquia.

Posteriormente, en Topaleku, se dispuso de una logística de reparto de pintxos que hizo posible que cada persona pudiera disfrutar con total tranquilidad de la txistorra y de tortilla. No faltó de nada y estuvo muy bien acompañado, con vino, agua y sidra. Para finalizar, en la sala Pagoa, se proyectaron las fotos que habían concursado, para disfrute y aprendizaje de los presentes.

El broche final lo puso una amena tertulia. Para finalizar nos despedimos deseándonos pasar unas buenas fiestas, y un Nuevo Año donde se cumplan nuestros propósitos, en favor de una mejor convivencia y desarrollo, tanto en lo personal como en el de nuestra Asociación.





Enrique Cercadillo gure bazkidea izan zen pregoilari, eta honako poesia hauek errezitatu zizkigun:

- “Tú risa”, Pablo Nerudarena.
- “El niño yuntero” Miguel Hernándezena.
- “Verde, siempre tan verde” Enrique Cercadillorena eta
- “El viejo y el sol” Vicente Alexandreren. Mila esker, Enrique!

Ondoren, mugikorrarekin egindako I. Argazki Lehiaketaren saria banatu zen. 12 bazkideek hartu zuten parte, eta 28 argazki aurkeztu zituzten guztira. Gipuzkoako Argazkilari Elkarteko epaimahai batek **Gabonetako opariz San Telmo Museoa** argazkia irabazi zuen. **Juan Ignacio Aizpuruak** egindako lana zen. Txalo zaparrada handia jaso zuen. Gabonetako zorion-txartelerako balio izan duen argazkiagatik.

Azkenean, gure abesbatzak, Sara Varas zuzendariaren eskutik, erritmo eta intonazio desberdinetako hainbat abestirekin gozatu gintuen. Honako hauek abestu zuten:

AMAREN BESOETAN Sorotan Beberena, MARIZÁPALOS, anonimoa XVI. mendekoa, LA VIDA ES UN CARNAVAL

Celia Cruzena, MESÍAS SARRITAN B. de Ercillarena. Eta Amaitzeko, Gabonetako egun hauetan ahaztezina den **HATOR, HATOR MUTIL ETXERA**, bertaratutakoen parte-hartzearekin.

Publiko guztiak modu garrantzitsuan eskertu zuen lana eta gure koralisten dedikazioa, txalo gogor eta luzeekin.

Amaieran, gure lehendakariak Jai zoriontsuak eta 2024a opa dizkiet bertaratutakoei, eta eskerrak ematen guztiei, parte-hartzaileei eta bertaratutakoei. Une atsegina izan zen.



Azkenik, Pagoa gelan argazkiaren proiektioa egon zen, ikusmena, ikasketa eta gozamina batera.



Ondoren, txistorra eta tortilla bat eskaini ziguten bakoitzari Antolamendua oso ona izan zen eta denak gustura gozatzen gure pintxoarekin.

Noski bai, ardoz, ura eta sagardoz lagunduta.

Bazkide askok parte hartu zuen solasaldian. Agur esan genion elkarri, festa hauetan ondo pasatzeko eta gure asmoak beteko dituen Urte Berri baterako, bizikidetza eta garapen hobearen alde, bai arlo pertsonalean, bai gure Elkarte mailan.



URTE BERRI ON!

José Mari ha sido durante los 10 últimos años el Responsable de Gestión de Salas de Topalekua. Un gran colaborador de Helduen Hitza, que con su excelente y eficaz ayuda, ha permitido el desarrollo de múltiples actividades que se han organizado en este centro. Esto es lo que nos ha contado.



1. Has compartido mucho de tu tiempo en favor de nuestra organización. ¿Cómo lo has vivido? ¿De qué te sientes más satisfecho?

De manera muy gratificante, atendiendo las solicitudes de las diferentes actividades y buscando el mejor encaje dentro de las disponibilidades de salas y horarios. Los primeros años era más fácil porque había más capacidad, pero con el tiempo las actividades se han ido incrementando, tanto las de Helduen Hitza como de otras asociaciones y claro más personas. Me siento muy satisfecho de poder haber dado solución a las peticiones y ver el aprovechamiento de las excelentes instalaciones que disponemos en Topalekua, para las personas mayores.

2. ¿Cómo valoras la evolución y la participación de los socios en las diferentes actividades realizadas en Topaleku? ¿Cómo nos has visto?

Al principio trataba con pocas personas, pero más tarde al haber más actividades, he tratado con varias de ellas, cada una dentro de su función. La verdad ha sido un placer trabajar con personas que hacen su labor de una manera voluntaria y siempre de forma constructiva y agradecida. Con la que más tiempo he tratado ha sido con Mertxe Berasain, con la que me he entendido muy bien y me ha facilitado mucho las cosas. En cuanto a las personas que vienen a diferentes actividades observo que lo hacen con mucho interés y se lo pasan muy bien, crean buen ambiente entre ellas, Ej. Teatro, empezaron un grupo ahora ya son dos, Baile en línea, Actividades literarias...

3. Como lector de nuestra revista HH Berriak, ¿qué opinión tienes sobre la misma?

Me ha supuesto ponerme al día de lo que se hace a nivel global en Helduen Hitza, a la vez que me ha permitido conocer a muchas personas que participan en la organización tan extensa, conformada por varias comisiones. Me ha aportado mucho y le doy un gran valor. Espero seguir siendo lector, a través de la página web.

4. Te jubilas y pasas a otra etapa nueva de tu vida. ¿Qué te gustaría hacer?

En los últimos años me ha generado interés la historia, sobre todo de la humanidad y las civilizaciones. Por ello me gustaría viajar a lugares de interés cultural.

También, tengo una asignatura pendiente, la de realizar rutas en bici, desde el clásico Camino de Santiago a cualquier otra ruta. Ir al polideportivo, y para viajar realizar cursos sobre manejo de algunas aplicaciones informáticas de Google, bien Maps o Traductor, así como en nuevas tecnologías.

Desde Helduen Hitza queremos agradecerte y reconocer tu gran aportación a nuestra asociación, desde esa humilde y callada labor, pero de gran valor por tu esmero en que todo saldría bien. Suerte en esta nueva etapa que comienzas y esperamos verte pronto entre nosotros, sabes que tienes las puertas abiertas. Mucha salud y a recorrer muchos y muchos kilómetros con la bici. Disfruta de tu pasión y de otras que te diviertan.

Jose Mari, besarkada handi bat denon partez!!! Eskerrik asko denegatik!!!

